



Námestie SNP č.26, 015 01 Rajec

Ceny jedál a nápojov

platné od 1.5.2016

*Jedlá pripravuje a dobrú chuť Vám želá kolektív našich kuchárov pod vedením
Vierky Porubčanskej*

Ceny vyčítala a za ich správnosť zodpovedá Mária Antalíková



Polievky

Suppen • Soups

	€
0,33l • Slepačia s rezancami (so zeleninou a mäsom) Hühnersuppe (mit Nudeln und Fleisch mit Gemüse) Chicken soup (with vegetables, pasta and meat) <small>(Alergény: obilniny obsahujúce lepoť, vajcia, zeler)</small>	1,30
0,33l • Držková desiatová Kutelflecksuppe Tripe soup <small>(Alergény: obilniny obsahujúce lepoť)</small>	1,50
0,33l • Ruský boršč Russischer Berschtsch Russian national soup borsch <small>(Alergény: obilniny obsahujúce lepoť, mlieko, zeler, kysličník siričitý a siričitany)</small>	1,40
0,33l • Cesnaková (s opekaným pečivom a syrom) Knoblauchsuppe (mit geröstetem Brot und Käse) Slovak garlic soup (with fried bread and cheese) <small>(Alergény: obilniny obsahujúce lepoť, mlieko, zeler)</small>	1,30
0,33l • Polievka z menu podľa dennej ponuky Suppe aus dem Menü des Tages Soup from the menu of the day	0,90



Špeciality

Spezialitäten • Specialties

- | | € |
|---|-------------|
| 230/400g • Bravčový rezeň na celý tanier | 5,90 |
| <i>- podľa viedenskej receptúry (obdoba Wiener Schnitzel)</i> | |
| <i>(zeleninové obloženie)</i> | |
| Frittierte Wiener Schweineschnitzel | |
| <i>(Gemüsebeilage)</i> | |
| Vienna Style Breaded Pork Cutlet | |
| <i>(vegetable garnisch)</i> | |
| <i>(Alergény: obilniny obsahujúce lepok, vajcia, mlieko)</i> | |
|
 | |
| 130/80g • Čičmanská pochúťka | 4,95 |
| <i>(bravčové stehno, volské oko, syr, zeleninové obloženie)</i> | |
| Spezialität aus Čičmany, | |
| <i>(Gemüsebeilage, Schweinskeule, Speigelei, Käse)</i> | |
| Speciality of Čičmany, | |
| <i>(vegetable garnisch, pork sirloin, fried egg, cheese)</i> | |
| <i>(Alergény: obilniny obsahujúce lepok, vajcia, mlieko)</i> | |
|
 | |
| 150/180g • Kuracia kapsa v zemiakovom cestíčku | 5,90 |
| <i>(kuracie prsia, šunka, syr, šampiňóny)</i> | |
| Hähnchentasche | |
| <i>(Hühnerbrust, Schinken, Käse, Champignons)</i> | |
| Chicken bag | |
| <i>(chicken breast, ham, cheese, mushrooms)</i> | |
| <i>(Alergény: obilniny obsahujúce lepok, vajcia, mlieko)</i> | |



		€
200/130g •	Steak Dubová (steak z bravčovej krkovičky, bryndzové halušky, vyprázané cibulové krúžky) Steak Dubová (Steak aus Schweinsbacken, Nocken mit Schafskäse Frittieri Zweibelscheiben) Steak Dubova (pork neck steak, halusky - dumplings with sheep's cheese, fried onion rings) <small>(Alergény: obilniny obsahujúce lepok, vajcia, mlieko, kyslíčnik, siričitý a siričitany)</small>	6,50
150/95g •	Rajecká špecialita (hovädzia sviečkovica, bravčové stehno, zemiaková placka, syr, zeleninové obloženie) Spezialität aus Rajec (Rindfilet, Schweinskeule, Kartoffelpuffer, Käse, Gemüsebeilage) Rajec Specialty (beef sirloin, pork sirloin, potato pancake, cheese, vegetable garnisch) <small>(Alergény: obilniny obsahujúce lepok, vajcia, mlieko, kyslíčnik, siričitý a siričitany)</small>	6,50
150/95g •	Zbojnícka valaška (bravčové stehno, pečeň, slanina, slovenský oštiepok, zeleninové obloženie) Räuber - Valaška (Schweinskeule, Leber, Speck, Schafshartkäse, Gemüsebeilage) Bandit's Axe (pork steak, liver, bacon, smoked cheese, vegetable garnisch) <small>(Alergény: obilniny obsahujúce lepok, mlieko)</small>	4,95



Kuracie mäso

Hänchenfleisch • Chicken meat

€

150/95g • **Kurací rezeň Hradná pani** **4,90**

(kuracie prsia, šunka, syr, huby, brokolica, zeleninové obloženie)

Hähnchenschnitzel Burgfrau

(Hühnerbrust, Schinken, Käse, Champignons, Brokkoli, Gemüsebeilage)

Chicken cutlet "The Lady of the Castle"

(chicken breast, ham, cheese, mushrooms, broccoli vegetable garnisch)

(Alergény: obilniny obsahujúce lepok, mlieko)

150/180g • **Cordon Bleu (Vyprážený, plnený kurací rezeň)** **4,95**

(zeleninové obloženie)

Frittiertes Hähnchenschnitzel Cordon Bleu

(Gemüsebeilage)

Fried Chicken Cordon Bleu

(breaded, fried chicken cutlet filled with blue cheese, vegetable garnisch)

(Alergény: obilniny obsahujúce lepok, vajcia, mlieko)

150/95g • **Kuracie soté s nivovou omáčkou** **4,90**

(zeleninové obloženie)

Hähnchenfleisch mit Blaukäse Sauce

(Gemüsebeilage)

Chicken sauté with blue cheese sauce

(vegetable garnisch)

(Alergény: obilniny obsahujúce lepok, mlieko)

150/95g • **Steak z kuracích prs (na želanie s broskyňou)** **4,80**

(grilovaná zelenina, šampiňóny)

Hähnchensteak

(gegrilltem Gemüse, Champignons - auf dem Wunsch, mit Pfirsich)

Chicken steak

(grilled vegetables, mushrooms, peach at request)

(Alergény: obilniny obsahujúce lepok, kyslíčnik, siričitý a siričitany)



Bravčové mäso

Schweinefleisch • Pork meat

- | | € |
|---|-------------|
| 150/95g • Prírodný bravčový rezeň
(zeleninové obloženie)
Schweineschnitzel gegarat
(Gemüsebeilage)
Natural pork cutlet
(vegetable garnisch)
<small>(Alergény: obilniny obsahujúce lepok)</small> | 4,80 |
| 150/180g • Černoohorský bravčový rezeň
(vyprážený bravčový rezeň v zemiakovom
cestičku, syr, zeleninové obloženie)
Schwarzwälder Schweineschnitzel
(Schweineschnitzel im Kartoffelteig – frittiert, Gemüsebeilage)
Montenegro style pork cutlet
(pork cutlet fried in potato dough, vegetable garnisch)
<small>(Alergény: obilniny obsahujúce lepok, vajcia, mlieko, kysličník siričitý a siričitany)</small> | 4,90 |
| 150/180g • Vyprážený bravčový rezeň
(zeleninové obloženie)
Frittierte Schweineschnitzel
(Gemüsebeilage)
Fried pork cutlet
(vegetable garnisch)
<small>(Alergény: obilniny obsahujúce lepok, vajcia, mlieko)</small> | 4,20 |



		€
200/130g	• Steak z bravčovej krkovičky so zeleným korením (zeleninové obloženie)	4,50
10g	+ <i>nadváha bravčovej krkovičky</i> Steak aus Schweinsbacken mit grünem Pfeffer (Gemüsebeilage + Nachzahlung für Schweinsbacken) Pork neck steak with green pepper (garnisch + excess weight of pork neck)	0,33
150/95g	• Bravčové rezance na hubách (zeleninové obloženie) Schweinenudeln mit Pilzen (Gemüsebeilage) Pork strips with mushrooms (vegetable garnisch)	5,90

(Alergény: mlieko, zeler)



Hovädzie mäso

Rindfleisch • Beef

		€
150/95g	• Viedenská roštenka (zeleninové obloženie) Weiner Rostbraten (Gemüsebeilage) Vienna style roast beef (vegetable garnisch) <small>(Alergény: obilniny obsahujúce lepok)</small>	6,80
150/95g	• Bifteč s vajcom (pravá sviečkovica, zeleninové obloženie) Beefsteak mit Ei (Gemüsebeilage) Beefsteak with egg (vegetable garnisch) <small>(Alergény: obilniny obsahujúce lepok, vajcia)</small>	7,60



Ryby

Fische • Fish

	€
200/210g • Vyprážený pstruh (zeleninové obloženie)	3,60
10g + nadváha pstruha - Nachzahlung für Forelle - excess weight of trout	0,30
Panierte Forelle (Gemüsebeilage)	
Fried trout (vegetable garnisch)	
<small>(Alergény: obilniny obsahujúce lepok, vajcia, ryby, mlieko)</small>	
200/160g • Pstruh dúhový na rasci (zeleninové obloženie)	3,90
10g + nadváha pstruha - Nachzahlung für Forelle - excess weight of trout	0,30
Forelle auf Kümmel (Gemüsebeilage)	
Rainbow trout with cumin (vegetable garnisch)	
<small>(Alergény: obilniny obsahujúce lepok, ryby)</small>	
150/120g • Rybie filé Orly (Vyprážené rybie filé v cestíčku) (zeleninové obloženie)	3,90
Fischfilets Orly (Frittiert Fischfilets im Teig) (Gemüsebeilage)	
Fish fillets Orly (Fried fish fillets in dough) (vegetable garnisch)	
<small>(Alergény: obilniny obsahujúce lepok, vajcia, ryby, mlieko)</small>	



		€
150/120g	• Lososový steak s dijonskou omáčkou (zeleninové obloženie)	6,80
10g	+ <i>nadváha lososa - Nachzahlung für Lachs - excess weight of salmon</i> Steak aus Lachs mit Dijonsenf (Gemüsebeilage) Salmon steak with Dijon sauce (vegetable garnisch) <i>(Alergény: vajcia, ryby, horčica)</i>	0,66
300g	• Rizoto z darov mora (zeleninové obloženie) Meeresfrüchterisoto (Gemüsebeilage) Fruits of the Sea risotto (vegetable garnisch) <i>(Alergény: kôrovce, mäkkýše)</i>	6,40



Zeleninové a bezmäsité jedlá

Vegetarisches Essen • Vegetarian food

		€
250g	<p>• Parená brokolica so syrom (zeleninové obloženie) Gedämpfter Broccoli Käse (Gemüsebeilage) Steamed broccoli with cheese (vegetable garnisch) <small>(Alergény: mlieko)</small></p>	3,90
300g	<p>• Zeleninové rizoto (zeleninové obloženie) Gemüserisotto (Gemüsebeilage) Vegetable risotto (vegetable garnisch) <small>(Alergény: mlieko, zeler)</small></p>	3,90
300g	<p>• Šampiňónové rizoto (zeleninové obloženie) Champignonisotto (Gemüsebeilage) Mushroom risotto (vegetable garnisch) <small>(Alergény: mlieko)</small></p>	4,20
250g	<p>• Anglická zelenina na masle Englisches Gemüse mit Butter English style buttered vegetables <small>(Alergény: mlieko, zeler)</small></p>	2,60



		€
140g	<ul style="list-style-type: none">• Vyprážený syr (zeleninové obloženie) Frittierter Käse (Gemüsebeilage) Fried cheese (vegetable garnisch) <small>(Alergény: obilniny obsahujúce lepek, vajcia, mlieko)</small>	3,60
160g	<ul style="list-style-type: none">• Pastiersky syr (zeleninové obloženie) Frittierter Käse mit Schinken (Gemüsebeilage) Shepherd's cheese (vegetable garnisch) <small>(Alergény: obilniny obsahujúce lepek, vajcia, mlieko)</small>	4,60
350g	<ul style="list-style-type: none">• Bryndzové halušky Nocken mit Schafskäse Slovak national food Halušky with sheep's cheese <small>(Alergény: obilniny obsahujúce lepek, vajcia, mlieko, kyslíčnik siričitý a siričitany)</small>	3,80
370g	<ul style="list-style-type: none">• Furmanské halušky (syrokrém, smotana, slanina, klobása) Furhmannocken (Schmelzkäse, Sahne, Speck, Wurst) Halusky with sheep cheese - Furman style (soft cheese, whipped cream, bacon, sausage) <small>(Alergény: obilniny obsahujúce lepek, vajcia, mlieko, kyslíčnik siričitý a siričitany)</small>	4,-
380g	<ul style="list-style-type: none">• Strapačky s kyslou kapustou Spätzle mit Sauerkraut Pasta Strapačky with sauerkraut <small>(Alergény: obilniny obsahujúce lepek, vajcia, kyslíčnik siričitý a siričitany)</small>	3,50



Cestoviny

Nudeln • Pasta

- | | € |
|---|------|
| 360g • Špagety Bolognese
(špagety, omáčka Bolognese, syr)
Spaghetti Bolognese
(Spaghetti, Bolognese-Sauce, Käse)
Spaghetti Bolognese
(spaghetti, Bolognese sauce, cheese)
<small>(Alergény: obilniny obsahujúce lepek, vajcia, mlieko)</small> | 3,80 |
| 360g • Cestoviny so syrom a brokolicou
(cestovina, brokolica, syr Niva, slanina)
Pasta mit Brokkoli und Blauschimmelkäse
(Nudeln, Brokkoli, Blauschimmelkäse, Speck)
Pasta with Broccoli and Blue Cheese
(pasta, broccoli, blue cheese, bacon)
<small>(Alergény: obilniny obsahujúce lepek, vajcia, mlieko)</small> | 3,80 |
| 360g • Cestoviny so špenátom a syrom
(cestovina, špenát, syr Niva)
Pasta mit Spinat und Käse
(Nudeln, Spinat, Blauschimmelkäse)
Pasta with Spinach and Cheese
(pasta, spinach, blue cheese)
<small>(Alergény: obilniny obsahujúce lepek, vajcia, mlieko)</small> | 3,80 |
| 360g • Cestoviny so smotanovo -
- šunkovo-syrovou omáčkou
(cestovina, syr, šunka, kukurica, olivy)
Pasta mit Sahne-Sauce mit Schinken und Käse
(Nudeln, Käse, Schinken, Mais, Oliven)
Pasta with Cream Sauce with Ham and Cheese
(pasta, cheese, ham, sweet corn, olives)
<small>(Alergény: obilniny obsahujúce lepek, vajcia, mlieko)</small> | 3,90 |



		€
360g	• Penne Marco Polo (cestovina, kuracie mäso, tavený syr, tvrdý syr) Penne Marco Polo (Nudeln, Kürzungen von Hühnerfleisch, Käse) Penne Marco Polo (pasta, chicken meat, cheese) <i>(Alergény: obilniny obsahujúce lepok, vajcia, mlieko)</i>	4,20
360g	• Pappardelle s hubami (cestovina, šampiňóny, syr) Pappardelle mit Pilzen (Nudeln, Pilzen, Käse) Pappardelle with Mushrooms (pasta, mushrooms, cheese) <i>(Alergény: obilniny obsahujúce lepok, vajcia, mlieko)</i>	3,90



Pizza

		€
1. 400g	Margherita (pas. paradajky, syr) (Tomatenmus, Käse) (Tomato pulp, cheese) (Alergény: obilniny obsahujúce lepok, mlieko)	2,90
2. 480g	Quatro Formaggi (pas. paradajky, mozzarella, syr, hermelín, niva) (Tomatenmus, Mozzarella, Käse, Brie, Blauschimmelkäse) (Tomato pulp, mozzarella, cheese, brie, blue cheese) (Alergény: obilniny obsahujúce lepok, mlieko)	3,50
3. 480g	Bismark (pas. paradajky, syr, vajičko, slanina) (Tomatenmus, Käse, Ei, Speck) (Tomato pulp, cheese, egg, bacon) (Alergény: obilniny obsahujúce lepok, vajcia, mlieko)	3,50
4. 480g	Primavera (pas. paradajky, mozzarella, čerstvé paradajky, oregano, bazalka, čierne olivy) (Tomatenmus, Mozzarella, Käse, frischen Tomaten, Oregano, Basilikum, schwarzen Oliven) (Tomato pulp, mozzarella, fresh tomatoes, oregano, basil, black olives) (Alergény: obilniny obsahujúce lepok, mlieko)	3,50
5. 480g	Funghi (pas. paradajky, syr, šampiňóny) (Tomatenmus, Käse, Champignons) (Tomato pulp, cheese, mushrooms) (Alergény: obilniny obsahujúce lepok, mlieko)	3,50
6. 530g	Tonno (pas. paradajky, syr, tuniak, cibuľa, kukurica) (Tomatenmus, Käse, Thunfisch, Zwiebel, Mais) (Tomato pulp, cheese, tuna, onion, corn) (Alergény: obilniny obsahujúce lepok, ryby, mlieko)	3,50
7. 480g	Prosciutto (pas. paradajky, syr, šunka) (Tomatenmus, Käse, Schinken) (Tomato pulp, cheese, ham) (Alergény: obilniny obsahujúce lepok, mlieko)	3,50
8. 530g	Prosciutto e Funghi (pas. paradajky, syr, šunka, šampiňóny) (Tomatenmus, Käse, Schinken) (Tomato pulp, cheese, ham) (Alergény: obilniny obsahujúce lepok, mlieko)	3,50



		€
9. 530g	Quattro Stagioni (pas. paradajky, syr, šunka, šampiňóny, artičoky, olivy, kapary) (Tomatenmus, Käse, Schinken, Champignons, Artischocken, Oliven, Kapern) (Tomato pulp, cheese, ham, mushrooms, artichokes, olives, capers) (Alergény: obilniny obsahujúce lepok, mlieko)	3,50
10. 530g	Ti Amo (pas. paradajky, syr, kuracie mäso, kukurica, špargľa) (Tomatenmus, Käse, Hühnerfleisch, Mais, Spargel) (Tomato pulp, cheese, chicken meat, corn, asparagus) (Alergény: obilniny obsahujúce lepok, mlieko)	3,50
11. 480g	Sardegna (pas. paradajky, syr, saláma) (Tomatenmus, Käse, Salami) (Tomato pulp, cheese, salami) (Alergény: obilniny obsahujúce lepok, mlieko)	3,50
12. 530g	Diavola (pas. paradajky, syr, pikantná klobása, chilli papričky, feferónky) (Tomatenmus, Käse, würzige Wurst, Chilischoten, Pfefferoni) (Tomato pulp, cheese, spicy sausage, chili peppers, hot peppers) (Alergény: obilniny obsahujúce lepok, mlieko)	3,50
13. 430g	Prosciutto – crudo (pas. paradajky, mozarella, talianska surová šunka) (Tomatenmus, Mozzarella, Prosciutto) (Tomato pulp, mozzarella, prosciutto) (Alergény: obilniny obsahujúce lepok, mlieko)	3,50
14. 480g	Hawai (pas. paradajky, syr, šunka, ananás) (Tomatenmus, Käse, Schinken, Ananas) (Tomato pulp, cheese, ham, pineapple) (Alergény: obilniny obsahujúce lepok, mlieko, kyslíčnik, siričitý a siričitany)	3,50
15. 530g	Roma (pas. paradajky, syr, klobása, saláma, slanina, feferónky) (Tomatenmus, Käse, Würste, Salami, Speck, Pfefferoni) (Tomato pulp, cheese, sausages, salami, bacon, hot peppers) (Alergény: obilniny obsahujúce lepok, mlieko)	3,50
16. 430g	Gorgonzola (pas. paradajky, mozarella, gorgonzola, bazalka) (Tomatenmus, Mozzarella, Gorgonzola, Basilikum) (Tomato pulp, mozzarella, gorgonzola, basil) (Alergény: obilniny obsahujúce lepok, mlieko)	3,50
17. 480g	Italia (pas. paradajky, mozarella, rukola, čerstvé paradajky, parmezán) (Tomatenmus, Mozzarella, Rucola, frischen Tomaten, Parmesan) (Tomato pulp, mozzarella, arugula, fresh tomatoes, parmesan) (Alergény: obilniny obsahujúce lepok, mlieko)	3,50



€

- | | | |
|----------|--|------|
| 18. 480g | Fantasia
(pas. paradajky, mozarella, čerstvé paradajky, gorgonzola, čierne olivy, zelené olivy, kapary)
(Tomatenmus, Mozzarella, frischen Tomaten, Gorgonzola, schwarze Oliven, grüne Oliven, Kapern)
(Tomato pulp, mozzarella, fresh tomatoes, gorgonzola, black olives, green olives, capers)
(Alergény: obilniny obsahujúce lepok, mlieko) | 3,50 |
| 19. 530g | Frutti Di Mare
(pas. paradajky, mozarella, morské plody)
(Tomatenmus, Mozzarella, Meeresfrüchte)
(Tomato pulp, mozzarella, seafood)
(Alergény: obilniny obsahujúce lepok, kôrovce, mlieko, mäkkýše) | 3,50 |
| 20. 480g | Vegetaria
(pas. paradajky, syr, brokolica, šampiňóny, kukurica)
(Tomatenmus, Käse, Brokkoli, Champignons, Mais)
(Tomato pulp, cheese, broccoli, mushrooms, corn)
(Alergény: obilniny obsahujúce lepok, mlieko) | 3,50 |
| 21. 530g | Gazdovská
(pas. paradajky, kyslá kapusta, slanina, kľobása, cibuľa)
(Tomatenmus, Sauerkraut, Speck, Wurst, Zwiebel)
(Tomato pulp, sauerkraut, bacon, sausage, onion)
(Alergény: obilniny obsahujúce lepok, mlieko) | 3,50 |
| 22. 530g | Zemianska
(pas. paradajky, údené mäso, kľobása, slanina, syr, šampiňóny, kukurica, cibuľa)
(Tomatenmus, geräuchertem Fleisch, Wurst, Speck, Käse, Champignons, Mais, Zwiebeln)
(Tomato pulp, smoked meat, sausage, bacon, cheese, mushrooms, corn, onion)
(Alergény: obilniny obsahujúce lepok, mlieko) | 3,50 |
| 23. 530g | Jánošíková
(pas. paradajky, údené koleno, syr, korbáčiky, paradajka)
(Tomatenmus, geräuchertem Fleisch, Käse, salzig Käse, Tomaten)
(Tomato pulp, smoked meat, cheese, salty cheese, tomato)
(Alergény: obilniny obsahujúce lepok, mlieko) | 3,50 |
| 24. 480g | Bačova
(pas. paradajky, údené mäso, slanina, mozarella, ovčí syr)
(Tomatenmus, geräuchertem Fleisch, Speck, Mozzarella, Schafskäse)
(Tomato pulp, smoked meat, bacon, mozzarella, sheep milk cheese)
(Alergény: obilniny obsahujúce lepok, mlieko) | 3,50 |



€

- 25. 480g Rajecká** 3,50
(pas. paradajky, šunka, syr, encián, niva, cibula)
(Tomatenmus, Schinken, Käse, Blauschimmelkäse, Zwiebel)
(Tomato pulp, ham, cheese, blue cheese, onion)
(Alergény: obilniny obsahujúce lepok, mlieko)
- 26. 530g Dubová** 3,50
(pas. paradajky, syr, šunka, ementál, anglická slanina
niva, kukurica, kuracie mäso)
(Tomatenmus, Käse, Schinken, Emmentaler, Speck, Blauschimmelkäse,
Mais, Hühnerfleisch)
(Tomato pulp, cheese, ham, swiss cheese, bacon, blue cheese, corn, chicken meat)
(Alergény: obilniny obsahujúce lepok, mlieko)
- 27. 530g Zabíjačková** 3,50
(pas. paradajky, syr, cesnak, údené koleno, cibula, slanina
kyslá kapusta, oregano)
(Tomatenmus, Käse, Knoblauch, geräuchertem Fleisch, Zwiebel,
Speck, Sauerkraut, Oregano)
(Tomato pulp, cheese, garlic, smoked meat, onion, bacon, sauerkraut, oregano)
(Alergény: obilniny obsahujúce lepok, mlieko)
- 28. 530g Sedliacka** 3,50
(pas. paradajky, údené mäso, klobása, slanina, feferóny, syr)
(Tomatenmus, geräuchertem Fleisch, Wurst, Speck, Pfefferoni, Käse)
(Tomato pulp, smoked meat, sausage, bacon, hot peppers, cheese)
(Alergény: obilniny obsahujúce lepok, mlieko)
- 29. 310g Pizza posúch** 1,80
(olivový olej, cesnak, mozzarella)
(Olivenöl, Knoblauch, Mozzarella)
(olive oil, garlic, mozzarella)
(Alergény: obilniny obsahujúce lepok, mlieko)
- 30. 310g Pizza posúch Dubová** 1,50
(olivový olej, cesnak, cibula, rasca)
(Olivenöl, Knoblauch, Zwiebeln, Kümmel)
(olive oil, garlic, onion, cumin)
(Alergény: obilniny obsahujúce lepok, mlieko)

Pizza na želanie – prílohy podľa vlastného výberu (od 30g -60g)

paradajka, paprika, kukurica, hrášok, šampiňóny, cibula, vajce 1 ks, cesnak, feferónky - 0,50 €

šunka, saláma, klobása, opečená slaninka, artičoky, olivy, kapary, špargľa, Eidam, Hermelín, Mozzarella, Niva, tuniak, kuracie mäso, brokolica, ananás - 0,80 €

Pizza – option (from 30 g -60g)

tomato, peppers, corn, peas, mushrooms, onion, egg 1 piece, garlic, hot peppers - € 0.50

ham, salami, sausage, fried bacon, artichokes, olives, capers, asparagus, swiss cheese, brie, mozzarella, blue cheese, tuna, chicken meat, broccoli, pineapple - € 0.80

Pizza - Option (von 30 g -60g)

Tomaten, Paprika, Mais, Erbsen, Champignons, Zwiebeln, Ei 1 Stück, Knoblauch, Pfefferoni - 0,50 €

Schinken, Salami, Wurst, gebratenem Speck, Artischocken, Oliven, Kapern, Spargel, Emmentaler, Brie, Mozzarella, Blauschimmelkäse, Thunfisch, Hühnerfleisch, Broccoli, Ananas - 0,80 €



Šaláty

Salate • Salads

		€
300g	<p>• Veľký zeleninový šalát Evelyn <i>s kuračími tyčinkami na prírodný spôsob 100 g</i> Großer Gemüsesalat mit gegarten Hähnchenstangen Large vegetable salad with buttered chicken strips</p> <p><i>(Alergény: mlieko)</i></p>	4,90
200g	<p>• Malý zeleninový šalát Domi <i>s vypráženými šampiňónmi</i> Kleiner Gemüsesalat mit frittierten Champignons Small vegetable salad with fried mushrooms</p> <p><i>(Alergény: obilniny obsahujúce lepek, vajcia, mlieko)</i></p>	3,50
300g	<p>• Šopský šalát <i>Schopska – Salat</i> Šopský salad</p> <p><i>(Alergény: mlieko)</i></p>	2,50
240g	<p>• Miešaný šalát <i>Gemischter Salat</i> Mixed salad</p>	1,90
200g	<p>• Paradajkový šalát, Tomatensalat, Tomatosalat</p>	1,90
200g	<p>• Uhorkový šalát, Gurkensalat, Cucumber salad</p>	1,90
200g	<p>• Červená repa, Salat aus roter Rube, Beetroot salad</p>	0,90
200g	<p>• Mrkvový šalát – vitamínový <i>Kartoffensalat vitaminhaltig</i> Vitamin carrot salad</p>	1,00



Múčne jedlá a zmrzlinové poháre

Süße Speisen und Eis • Sweet dishes and ice cream

		€
340g	<ul style="list-style-type: none">• Lekvárové taštičky s orechami <i>Marmeladentaschen mit Nüssen</i> <i>Marmelade bags with walnuts</i> <small>(Alergény: obilniny obsahujúce lepek, vajcia, orechy, kyslíčnik siričitý a siričitany)</small>	3,90
335g	<ul style="list-style-type: none">• Ovocné knedlíky s makom <i>Obstknödel mit Mohn</i> <i>Fruit dumplings with poppy seed</i> <small>(Alergény: obilniny obsahujúce lepek, vajcia, kyslíčnik siričitý a siričitany)</small>	3,90
300g	<ul style="list-style-type: none">• Lesnícke palacinky <i>(lesné plody, šľahačka, poleva)</i> <i>Waldhüterpfannkuchen (Waldbeeren, Schlagsahne, Topping)</i> <i>Ranger 's pancakes (forest fruit, whipped cream, topping)</i> <small>(Alergény: obilniny obsahujúce lepek, vajcia, mlieko, kyslíčnik siričitý a siričitany)</small>	3,90
200g	<ul style="list-style-type: none">• Jablkovo orechová štrúdl'a <i>Apfel – Nusstrudel</i> <i>Apple – walnut strudel</i> <small>(Alergény: obilniny obsahujúce lepek, vajcia, mlieko, orechy)</small>	1,90
250g	<ul style="list-style-type: none">• Štrúdl'a so zmrzlinou <i>(šľahačka, čokoláda)</i> <i>Strudel mit Eis und Slagsahne und Schokoladen Topping</i> <i>Strudel with ice cream, whipped cream and chocolate topping</i> <small>(Alergény: obilniny obsahujúce lepek, vajcia, mlieko, orechy)</small>	2,50



	€
180g • Giovanni	2,30
<i>(čokoládová, vanilková, jahodová zmrzlina, šľahačka, poleva)</i>	
<i>(Schokolade, Vanille, Erdbeere Eis, Schlagsahne, Schokoladenguss)</i>	
<i>(chocolate, vanilla, strawberry ice cream, whipped cream, chocolate topping)</i>	
<i>(Alergény: vajcia, arašidy, sójové bôby, mlieko)</i>	
115 g • Miešaná zmrzlina so šľahačkou	1,80
<i>Gemüschter Eis mit Schlagsahne</i>	
<i>Mixed ice cream with whipped cream</i>	
<i>(Alergény: vajcia, arašidy, sójové bôby, mlieko)</i>	



Prílohy

Bellagen Zu den Spelsen • Side dishes

	€
200g • Zemiaky varené , Gekochte Kartoffeln, Cooked potatoes <i>(Alergény: kyslíčnik, siričitý a siričitany)</i>	0,90
200g • Zemiaky opekané , Bratkartoffeln, Fried potatoes <i>(Alergény: kyslíčnik, siričitý a siričitany)</i>	1,10
210g • Zemiaky mastené maslom , Kartoffeln mit Butter, Buttered potatoes <i>(Alergény: mlieko, kyslíčnik, siričitý a siričitany)</i>	1,10
200g • Zemiaková kaša s maslom Kartoffelbrei mit Butter, Mashed potatoes with butter, <i>(Alergény: mlieko, kyslíčnik, siričitý a siričitany)</i>	1,30
100g • Zemiakové hranolky , Pommes frites, Potato chips <i>(Alergény: kyslíčnik, siričitý a siričitany)</i>	1,20
140g • Zemiakové krokety , Kartoffelkroketten, Potato croquettes <i>(Alergény: mlieko, kyslíčnik, siričitý a siričitany)</i>	1,30
150g • Zemiakové mesiačiky , nelúpané Kartoffelstückchen – nicht Geschält, Potato moonlets – unstripped <i>(Alergény: kyslíčnik, siričitý a siričitany)</i>	1,40
90g • Zemiaková placka , Kartoffelpuffer, Potato pancake <i>(Alergény: obilniny obsahujúce lepok, vajcia, kyslíčnik, siričitý a siričitany)</i>	0,90
150g • Ryža dusená , Gedämpfer Reis, Braised rice,	0,80
170g • Ryža hrášková, šampiňónová, šunková Ebsenreis, Champignonreis, Schinkenreis Peas rice, mushroom rice, ham rice	0,90
160g • Kysnuté knedle žemľové Semmelhefeknödel, Yeast bun dumplings <i>(Alergény: obilniny obsahujúce lepok, vajcia, mlieko)</i>	0,60



	€
70g • Zemiakové lokše <i>Kartoffelpfannkuchen, Potato Lokša (a special pancake)</i> <i>(Alergény: obilniny obsahujúce lepok, vajcia, mlieko)</i>	0,70
150g • Kapusta kyslá, Sauerkraut, Sauerkraut	1,-
40g • Tatárska omáčka (ochutená), <i>Tatarensauce, Mayonnaise</i> <i>(Alergény: vajcia, horčica)</i>	0,70
20g • Horčica, Senf, Mustard <i>(Alergény: horčica)</i>	0,20
50g • Kečup, Ketchup, Ketchup	0,70
50g • Kyslá uhorka, Sauergurke, Pickled gherkin	0,70
150g • Zeleninové obloženie, Gemüsedeilage, Vegetable garnisch	1,-
1ks • Volské oko <i>(Alergény: vajcia)</i>	0,50



Raňajky

Frühstücksmenü • Breakfast

		€
70g •	Pečená šunka s vajcom , (kyslá uhorka) <i>Gebratener Schinken mit Ei</i> , (Sauergurke) <i>Fried ham and egg</i> , (pickled gherkin) <small>(Alergény: vajcia)</small>	2,50
130g •	Miešané vajcia na cibulke <i>Rühreier mit Zwiebel</i> <i>Mixed eggs with onion</i> <small>(Alergény: vajcia)</small>	1,40
130g •	Miešané vajcia na slaninke <i>Rühreier mit Speck</i> <i>Mixed eggs with bacon</i> <small>(Alergény: vajcia)</small>	1,50
100g •	Nárez – šunka, maslo <i>Aufschnitt - Schinken, Butter</i> <i>Ham and butter</i> <small>(Alergény: vajcia, mlieko)</small>	2,20
100g •	Syrový tanier , (syr, maslo) <i>Käseteller - Käse, Butter</i> <i>Chesse plate - chesse, butter</i> <small>(Alergény: mlieko)</small>	2,30
100g •	Kombinovaný nárez , (šunka, syr, maslo) <i>Kombinierter Auschnitt</i> , (Schinken, Käse, Butter) <i>Combined plate</i> , (ham, chesse, butter) <small>(Alergény: mlieko)</small>	2,30
20 g •	Maslo, Butter <small>(Alergény: mlieko)</small>	0,40
20 g •	Med, Honig, Honey	0,40
20 g •	Džem (druh podľa dennej ponuky) <small>(Alergény: kyslíčnik, siričitý a siričitany)</small>	0,40
50 g •	Chlieb, Brot, Bread slice <small>(Alergény: obilniny obsahujúce lepok)</small>	0,15
1 ks •	Pečivo, Gebäck, Pastry <small>(Alergény: obilniny obsahujúce lepok)</small>	0,15



Teplé nápoje

Heiße Getränke • Hot Beverages

	€
7g • Káva espresso , cukor HB 5 g Kaffee Espresso, Zucker Espresso coffee, sugar	1,-
7g • Zalievaná káva , cukor HB 5 g Kaffee Mokka, Zucker Coffee, sugar	1,-
7g • Viedenská káva , káva espresso, šľahačka Kaffee mit Schlagsahne Vienna coffee, espresso coffee, whipped cream <small>(Alergény: mlieko)</small>	1,40
7g • Alžírská káva , káva espresso, 2 cl vaječný likér, šľahačka Algerischer Kaffee, Kaffee espresso, Eierlikör, Schlagsahne Algerian coffee, espresso coffee, 2 cl egg liqueur, whipped cream <small>(Alergény: vajcia, mlieko)</small>	1,50
7g • Cappuccino , cukor HB 5 g Cappuccino, Zucker Cappuccino, sugar <small>(Alergény: mlieko)</small>	1,30
2dl • Latte káva , Coffee Latte Latté <small>(Alergény: mlieko)</small>	1,30



	€
1,5-2g • Čaj , 2x cukor HB 5 g (druh podľa dennej ponuky: ovocný, bylinkový, čierny, zelený) Tee aus Teebeutel , 2x Zucker 5 g (nach dem Tagesangebot Obst, Kräuter, schwarz, grün) Tea , 2x sugar 5g (according to the daily offer fruit, herb, black, green)	0,80
1,5dl • Horúca čokoláda so šľahačkou <i>Heiße Trinkschokolade</i> mit Schlagsahne <i>Hot chocolate</i> with whipped cream (Alergény: mlieko)	1,50
1dl • Mlieko - studené, teplé <i>Milch</i> - kalt, warm <i>Milk</i> - cold, hot (Alergény: mlieko)	0,40
3dl • Kakao , Kakao, Cocoa milk (Alergény: mlieko)	1,30
2dl • Varenie vína , cukor, škorica, klinčeky <i>Wine boiling</i> , sugar, cinnamon, cloves <i>Kochendem Wein</i> , Zucker, Zimt, Gewürznelke	0,20
2dl • Víchrica (červené víno, Griotka, med, koreniny) (red wine, Griotka, honey, spices) (Rotwein, Griotka, Honig, Gewürze)	1,70
20g • Citrón , Zitrone, Lemon	0,10
1ks • Cukor , HB 5g, Zucker, sugar	0,07
1ks • Smotana do kávy , Kaffeesahne, Coffee creamer (Alergény: mlieko)	0,20



Pivo čapované • Fassbier • Draft beer

	€	€
	0,5l	0,3l
<i>Černá hora 10 ° svetlé</i>	1,-	0,60
<i>Litovel 10 ° svetlé</i>	0,90	0,55
<i>Martins 12 ° svetlé</i>	1,20	0,70
<i>Steiger 11 ° tmavé</i>	0,90	0,55

Pivo fľaškové • Flaschenbier • Bottled beer

	€
<i>0,5l • Pilsner Urquell 12 °</i>	2,-
<i>0,5l • Zlatý bažant radler, nealkoholické</i>	1,30
<i>0,5l • Steiger citrón-svetlé, citrón-tmavé, tmavé, nealkoholické</i>	1,30
<i>0,5l • Birell nealkoholické</i>	1,30

Nealkoholické nápoje

Alkoholfreie Getränke • Alcoholfree drinks

	€	€
	fl	dl
<i>0,25l • Tonic kinley, Tonic kinley - zázvor</i>	1,-	
<i>0,33l • Coca-Cola, Coca-Cola light, Fanta, Sprite</i>	1,10	
<i>0,2l • Cappy druh podľa dennej ponuky</i>	1,10	
<i>0,2l • Vinea druh podľa dennej ponuky</i>	1,10	
<i>0,33l • Rajec</i>	0,76	
<i>0,25l • Matúšov prameň, Bonaqua</i>	0,76	
<i>0,7l • Minerálna voda druh podľa dennej ponuky</i>	0,93	0,13
<i>0,1l • Kofola original čapovaná</i>		0,20
<i>0,25l • Redbull</i>	1,80	



Aperitív

Aperitif • Aperitif

	€
<i>1dl • Cinzano, (bianco, rosso - druh podľa dennej ponuky + citrón)</i>	<i>1,50</i>
<i>5cl • Campari bitter, (citrón)</i>	<i>1,18</i>
<i>1dl • Vermut, (bianco, rosso - druh podľa dennej ponuky + citrón)</i>	<i>1,10</i>
<i>1dl • Martini rose, (dry, rosso - druh podľa dennej ponuky + citrón)</i>	<i>1,50</i>

Šumivé vína

Schaumweine • Champagne

	€
<i>0,75l • Ruské šumivé Igriskoe</i>	<i>5,90</i>
<i>0,75l • Hubert club</i>	<i>6,50</i>
<i>0,75l • Hubert suché</i>	<i>6,50</i>
<i>0,75l • Hubert de luxe</i>	<i>6,90</i>
<i>0,75l • Hubert grand</i>	<i>6,90</i>



Weißwein • White wine

	€	€
	fl'	dl
0,75l • <i>Rulandské šedé</i> , (Topolčianky, akostné, suché)	7,90	
0,75l • <i>Veltlínske zelené</i> , (Topolčianky, neskorý zber, suché)	6,90	
0,75l • <i>Devín</i> , (Topolčianky, akostné, suché)	7,90	
0,75l • <i>J.P.Chenet medium</i> , (Francúzko, polosladké)	7,-	
0,75l • <i>Veltlínske zelené</i> , (Mrva-Stanko, akostné, suché)	12,-	
0,75l • <i>Rulandské šedé</i> , (Mrva-Stanko, neskorý zber, suché)	18,-	
1l • <i>Biele víno</i> , (druh podľa dennej ponuky)	4,-	0,40

Červené víno

Rotwein • Red wine

	€	€
	fl'	dl
0,75l • <i>Frankovka modrá</i> , (Topolčianky, neskorý zber, suché)	7,90	
0,75l • <i>Alibernet</i> , (Topolčianky, neskorý zber, suché)	7,90	
0,75l • <i>Cabernet</i> , (Topolčianky, neskorý zber, suché)	7,90	
1l • <i>Červené víno</i> , (druh podľa dennej ponuky)	5,-	0,50



Destiláty

Schnaps • Spirits

	€
	4 cl
<i>Borovička slovenská St. Nicolaus 40%</i>	0,49
<i>Borovička Koniferum 37,5%</i>	0,69
<i>Vodka jemná St. Nicolaus 40%</i>	0,49
<i>Vodka Nicolaus 38%</i>	0,75
<i>Fínska vodka 40%</i>	1,59
<i>Vodka broskyňová 21%</i>	0,85
<i>UM tuzemský St. Nicolaus 40%</i>	0,49
<i>Gin St. Nicolaus 40%</i>	0,75
<i>Gin 40%</i>	0,49
<i>Slivovica Kopaničiarska St. Nicolaus 40%</i>	0,49
<i>Kosher Slivovica 45%</i>	1,75
<i>Spiš slivovica 40%</i>	0,85
<i>Bošácka slivovica 52%</i>	1,30
<i>Kosher Hruška 45%</i>	1,75
<i>Karpatská horká 30%</i>	0,49
<i>Karpatské brandy špeciál 40%</i>	2,35
<i>Fernet Stock 38% (citrus 27%)</i>	1,15
<i>Stock 36%</i>	0,75
<i>Cappa Negra 36%</i>	0,95
<i>Soberano brandy de Jerez 36%</i>	1,15
<i>Karlovarská becherovka 38%</i>	1,15
<i>Brandy 501 36%</i>	1,25
<i>Metaxa brandy 38%</i>	2,90
<i>Tatranský čaj 52%</i>	1,15
<i>Jägermeister 35%</i>	2,15
<i>Vaječný likér 15%</i>	0,75
<i>Griotka 25%</i>	0,85
<i>Ballantine's 40%</i>	1,30



Cena za obaly

Verpackungspreis • Packing price

	€
1 ks • <i>Pizza krabica</i>	0,20
1 ks • <i>Menu box veľký</i>	0,20
1 ks • <i>Menu box malý</i>	0,15

Označovanie potravín – alergény

- 1.) *Obilniny obsahujúce lepok / t.j. pšenica, jačmeň, ovos, kamut alebo iné hybridné odrody a výrobky z nich*
- 2.) *Kôrovce a výrobky z nich*
- 3.) *Vajcia a výrobky z nich*
- 4.) *Ryby a výrobky z nich*
- 5.) *Arašidy a výrobky z nich*
- 6.) *Sójové bôby a výrobky z nich*
- 7.) *Mlieko a výrobky z neho / vrátane laktózy*
- 8.) *Orechy t.j. mandle, lieskové orechy, vlašské orechy, kešu, orechovce, para orechy, pistácie a výrobky z nich*
- 9.) *Zeler a výrobky z neho*
- 10.) *Horčica a výrobky z nej*
- 11.) *Sezamové semená a výrobky z nich*
- 12.) *Kysličník siričitý a siričitany v koncentrácii maximálne 10mg/kg alebo 10mg/1 vyjadrené ako SO₂ / sušené ovocie, ovocné konzervy, výrobky zo zemiakov*
- 13.) *Vlčí bôb a výrobky z neho*
- 14.) *Mäkkýše a výrobky z nich*